

C4

RELEVÉ DÉPÔT | REGISTR. - ENREGISTR.

COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTÉ ET ATELIERS
SOCIAUX

19 -12- 2000

7b

56.213(4)327

*CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 18 DÉCEMBRE 2000 RELATIVE AU JOUR DE
CARENCE.*

Art.1.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone et ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Par "travailleurs", on entend les ouvrier(ère)s et les employé(e)s

Art.2.

En application des accords gouvernementaux, le paiement du premier jour de carence , -fixé aux articles 52 et 71 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail-, par travailleur pour l'année 2001, et le paiement des deux premiers jours de carence par travailleur pour l'année 2002, sont à charge de l'employeur.

Art.3.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 janvier 2001 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2002.

*COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 18 DECEMBER 2000 BETREFFENDE DE
CARENZDAG.*

Art.1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de beschutte werkplaatsen van de Duitstalige Gemeenschap en die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Onder « werknemers » wordt verstaan, de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden.

Art.2.

Bij toepassing van de regeringsakkoorden is de betaling van de eerste carenzdag, bepaald in de artikelen 52 en 71 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidscontracten, per werknemer voor het jaar 2001, en de betaling van de twee eerste carenzdagen per werknemer voor het jaar 2002, ten laste van de werkgever.

Art.3.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2001 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.

NEERLEGGING-DÉPÔT

REGISTR. ENREGISTR.

16-01-2001

19-12-2000

16.213 16/327

PARITÄTISCHE KOMMISSION FÜR UNTERNEHMEN FÜR ANGEPASSTE
ARBEIT UND SOZIALE WERKSTÄTTEN

KOLLEKTIVES ARBEITSABKOMMEN VOM 18. DEZEMBER 2000
BEZÜGLICH DES KARENZTAGES

Artikel 1.

Vorliegendes Kollektives Arbeitsabkommen ist **anwendbar** auf Arbeitgeber und Arbeitnehmer der **Beschützenden Werkstätten** in der **Deutschsprachigen Gemeinschaft**, die der **paritätischen Kommission für Unternehmen für angepasste Arbeit und Soziale Werkstätten** unterliegen.

Unter „**Arbeitnehmer**“ versteht man die **Arbeiter/innen und Angestellte**.

Artikel 2.

In Anwendung der Regierungsabkommen ist die Zahlung des ersten Karenztages, - festgelegt in Artikel 52 und 71 des **Gesetzes vom 3. Juli 1978 bezüglich der Arbeitsverträge** -, pro Arbeitnehmer **im Jahre 2001** und die Zahlung der **zwei ersten Karenztage** pro Arbeitnehmer im Jahre 2002, zu Lasten des Arbeitgebers.

Artikel 3.

Vorliegendes Kollektives **Arbeitsabkommen tritt am 1. Januar 2001** in Kraft und endet am **31. Dezember 2002**.